



Per la diffusione immediata: 03/02/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

IL GOVERNATORE CUOMO, IL GOVERNATORE ROSSELLÓ E OLTRE MILLE NEWYORKESI IN TUTTO LO STATO PARTECIPANO A RADUNI A FAVORE DI PORTORICO

Oltre mille newyorkesi - da Albany a Buffalo - chiedono l'intervento immediato dell'Amministrazione federale per assistere Portorico

I Governatori chiedono al Presidente della Camera Ryan e al capo della maggioranza al Senato McConnell di finanziare l'intero importo di 94,4 miliardi di dollari del pacchetto di assistenza per calamità

Più di 130 giorni dopo l'uragano Maria - raduni in tutto lo Stato consolidano gli sforzi del Governatore Cuomo all'avanguardia nella nazione per aiutare Portorico a riprendersi e ricostruire

Fatevi sentire: chiamate il Presidente della Camera Ryan e il capo della maggioranza al Senato McConnell e chiedete che forniscano immediata assistenza a Portorico - Presidente della Camera Paul Ryan (202) 225-0600; capo della maggioranza al Senato McConnell, (202) 224-2541

Andrew M. Cuomo e il Governatore Ricardo A. Rosselló si sono uniti oggi a oltre un migliaio di newyorkesi in tutto lo Stato in raduni per sostenere Portorico chiedendo all'amministrazione federale di finanziare l'intero pacchetto di assistenza per calamità di 94,4 miliardi di dollari. In un raduno a New York City, i Governatori Cuomo e Rosselló hanno esortato il Presidente della Camera Paul Ryan e il capo della maggioranza al senato Mitch McConnell a fornire immediata assistenza ai fratelli e alle sorelle di New York nel Portorico, con questo invito a mobilitarsi senza precedenti replicato in eventi ad Albany, Buffalo, Cornell, Rochester e Syracuse. Questa ondata di sostegno si basa sul continuo impegno del Governatore Cuomo di aiutare i portoricani a ricostruire e ripristinare la rete elettrica, che ha subito gravi danni in seguito all'uragano Maria nel settembre 2017.

“Portorico non è un paese estero. Sono cittadini americani, nostri fratelli e sorelle, ed è nostra responsabilità, come newyorkesi, assicurarci che abbiano le risorse di cui hanno bisogno per riprendersi e ricostruire”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Mentre l'amministrazione federale si perde in dibattiti e i nostri vicini continuano a vivere in condizioni inaccettabili, l'impegno di New York nei confronti di Portorico non vacillerà.

Chiediamo al Presidente Trump e alla sua amministrazione di finanziare l'intero pacchetto di assistenza di cui il Portorico ha disperatamente bisogno, e di agire finalmente con equità nei confronti dei nostri concittadini americani.”

“Fin dal primo giorno, il Governatore Cuomo si è attivato per aiutare il Portorico a riprendersi, e continua ad intervenire ogni giorno con provviste, risorse e sostegno”, **ha dichiarato il Governatore Ricardo Rosselló**. “Grazie al suo sostegno e al sostegno dei nostri fratelli e sorelle di New York, abbiamo fatto enormi passi avanti nel nostro recupero, ma c'è ancora molto lavoro da fare. Ci schieriamo uniti nel chiedere al Congresso di darci l'aiuto di cui abbiamo disperatamente bisogno per ricostruire più forti che mai.”

Consolidando gli sforzi del Governatore Cuomo nel fornire risorse all'isola attraverso l'Iniziativa di assistenza e recupero dell'Empire State (Empire State Relief and Recovery Effort) e il processo di Assistenza reciproca (Mutual Aid), raduni di centinaia di Newyorkesi si sono tenuti in tutto lo Stato, sabato, 3 febbraio. Si sono tenuti raduni a:

- **Albany** all'Albany Labor Temple
- **Buffalo** a The Belle Center
- **Ithaca** a Cornell University's Biotechnology Building
- **Rochester** a Our Lady of the Americas Church
- **Syracuse** a The Warehouse Building

Da quando il processo di recupero del Portorico è iniziato oltre 130 giorni fa, sono stati fatti progressi nel ripristinare l'energia elettrica in alcune comunità, ma miglioramenti essenziali rimangono bloccati in seguito alla mancanza di attenzione e finanziamenti da parte dell'amministrazione federale, fra cui il ripristino dell'energia elettrica in più di un terzo dell'isola.

Per esortare l'amministrazione federale a finanziare immediatamente e interamente il piano Build Back Better (Ricostruzione per il meglio) da 94,4 miliardi di dollari, chiamate il Presidente della Camera Paul Ryan (202) 225-0600; e il capo della maggioranza al Senato Mitch McConnell, (202) 224-2541 e fatevi sentire.

Ripristino dell'energia elettrica nel Portorico

A richiesta del Governatore Andrew M. Cuomo e sotto la guida dell'autorità per l'energia di New York (New York Power Authority, NYPA), il contingente delle utenze di New York che sta lavorando sul ripristino dell'energia elettrica nell'area metropolitana di San Juan, ha ripristinato l'energia elettrica per quasi 280.000 clienti, circa il 91 per cento dei clienti presenti in questa zona. Con 297 circuiti di distribuzione ripristinati, il contingente di New York sta entrando nell'ultimo miglio dei suoi sforzi di ripristino dell'elettricità, e si prevede che i servizi elettrici saranno sostanzialmente ripristinati nella regione di San Juan entro la metà di marzo.

Da novembre, a richiesta del Governatore, lo Stato di New York mantiene un contingente di oltre 450 addetti alle utenze, guidati dalla NYPA fra cui dipendenti di Con Edison, National Grid, PSEG, Central Hudson Gas & Electric Corp, e AVANGRID. I team si sono coordinati con l'Autorità per l'energia elettrica di Porto Rico (Puerto Rico

Electric Power Authority, PREPA) in collaborazione con il Corpo di ingegneri dell'esercito degli Stati Uniti (United States Army Corps of Engineers). I team hanno effettuato riparazioni alle linee di trasmissione e sostenuto altri lavori sull'infrastruttura elettrica. Questi zelanti lavoratori esperti del servizio elettrico sono arrivati con centinaia di camion tronca alberi, scavatrici, trivelle e altre attrezzature speciali per intraprendere le necessarie riparazioni alle linee di trasmissione e distribuzione.

Ricostruire un Portorico migliore

A dicembre, i Governatori Cuomo e Rosselló e membri della delegazione del congresso di New York hanno rilasciato un [Rapporto](#) di Valutazione per Build Back Better che chiedeva un pacchetto di assistenza federale pari a 94,4 miliardi di dollari per ricostruire un Portorico più forte e resiliente. Il piano identifica settori specifici che richiedono investimenti, fa cui alloggi, rete elettrica e resilienza, agricoltura e altro. Con 487 milioni di dollari per la sicurezza pubblica e il primo soccorso e 9 miliardi di dollari per la gestione del soccorso sul lungo termine, il finanziamento totale è pari a 94,4 miliardi di dollari.

Il Governatore Cuomo ha inoltre istituito il Gruppo di lavoro per la resilienza energetica di Porto Rico (Puerto Rico Energy Resilience Working Group) e ha rilasciato il rapporto ["Build Back Better"](#), un piano complessivo con raccomandazioni su come ricostruire e trasformare la rete elettrica di Porto Rico in modo che sia più resiliente, efficiente, avanzata e meno dipendente dal combustibile fossile importato che costa ai portoricani oltre 2 miliardi di dollari all'anno. Il rapporto, creato dal Gruppo di lavoro per la resilienza energetica, identifica e raccomanda un totale di 17 miliardi di dollari in riparazioni del sistema elettrico, investimenti nella resilienza e modernizzazione nel Portorico.

Iniziativa Empire State soccorso e ripresa

New York ha inviato oltre 1.000 addetti e distribuito 4.400 pallet di provviste raccolte da 13 centri di donazioni in tutto lo Stato.

Il personale inviato include:

- oltre 450 addetti dei servizi pubblici di New York, oltre 50 esperti nel ripristino tattico dell'energia elettrica e 15 periti nella valutazione dei danni
- 132 agenti appartenenti alla Polizia Militare della Guardia Nazionale (National Guard Military Police)
- 125 ingegneri appartenenti alla Guardia Nazionale
- 60 soldati appartenenti alla Guardia Nazionale
- Quattro elicotteri Black Hawk
- 14 aviatori
- 156 medici, assistenti medici, infermieri e infermieri specializzati volontari
- Oltre 70 membri appartenenti all'Autorità portuale (Port Authority)
- Oltre 130 agenti della Polizia di Stato
- Una squadra di supporto logistico formata da cinque membri dalla Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza dello Stato (Division of Homeland Security and Emergency Services)

- Due piloti di droni appartenenti al Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Conservation)

Le provviste distribuite includono:

- 3,2 milioni di bottiglie d'acqua
- 3,1 milioni di singole salviette per neonati
- 1,9 milioni di pannolini
- 321.830 prodotti femminili
- 101.520 confezioni di alimenti per bambini
- 91.164 alimenti in scatola
- 64.400 bottiglie/confezioni di succo/bevande isotoniche
- 13.275 torce
- 8.600 lampade solari
- 5.440 kit di pronto soccorso
- 1.181 sistemi di filtrazione dell'acqua
- 155.000 miglia di cavi elettrici, 7.600 kit di giunzione, 1.485 traverse e 50 trasformatori per il ripristino dell'energia elettrica
- Oltre 1 milione di dollari in medicine e forniture essenziali per San Juan, Vieques, Culebra e altre località, in partnership con GNYHA e la Fondazione Afya

John Leguizamo ha dichiarato: “Assicurarsi che Portorico riceva sovvenzioni essenziali per ricostruire è la cosa giusta da fare, e come cittadini americani, è arrivato il momento per la nostra amministrazione federale di attivarsi e assicurare che i residenti dell'isola abbiano il sostegno che si meritano. Appoggio il Governatore Cuomo e il suo invito a mobilitarsi, non solo per richiedere questa assistenza federale, ma per sostenere i nostri fratelli e sorelle in questo momento di estrema difficoltà. I newyorkesi hanno sempre fatto la differenza nelle vite di chi si trova in maggiore difficoltà e continueranno a farlo, e questo invito a mobilitarsi in tutto lo Stato è solamente un altro esempio di come continueremo a sostenere Portorico fino a quando l'isola non si rimette completamente in piedi”.

Carlos Beltrán ha dichiarato: “Molti newyorkesi sono stati direttamente colpiti dalla devastazione lasciata dall'uragano Maria, mentre amici e parenti faticano a rimettersi in piedi e a ricostruire le loro case sull'isola. È assurdo che dopo tanto tempo, i portoricani non abbiano ancora ricevuto assistenza e aiuti finanziari adeguati di cui hanno disperatamente bisogno e meritano. Questo è il momento di prendere posizione e sostenere gli sforzi del Governatore Cuomo nel richiedere l'intervento della nostra amministrazione federale - necessario da quasi 5 mesi. I nostri fratelli e le nostre sorelle meritano di essere trattati come qualsiasi altro cittadino e Stato, ed esorto l'amministrazione federale ad intervenire”.

Il Deputato José E. Serrano ha dichiarato: “Grazie al Governatore Cuomo, New York ha guidato la risposta all'uragano Maria nel Portorico. Ma il nostro Stato non può agire da solo. Il Portorico ha bisogno di assistenza federale completa per far fronte a problemi in tutte le aree - dagli alloggi all'assistenza sanitaria all'infrastruttura resiliente. Questa amministrazione e questo congresso repubblicani devono intervenire, come avrebbero dovuto fare già da molto tempo, per aiutare i cittadini americani che sono stati devastati da questa stagione di uragani”.

Il Senatore José M. Serrano Jr. ha dichiarato: “Mi schiero in solidarietà con il Governatore Cuomo mentre chiediamo all’amministrazione federale di finanziare il pacchetto di assistenza per calamità da 95 miliardi di dollari che ricostruirà le comunità e ripristinerà l’energia elettrica nel Portorico. Sono ormai passati più di cinque mesi da quando l’uragano Maria ha distrutto l’isola del Portorico, e con la maggior parte dell’isola tuttora priva di energia elettrica, è il momento per l’amministrazione federale di attivarsi e intervenire, come avrebbero dovuto fare il primo giorno, per aiutare cittadini americani”.

Il Senatore Tim Kennedy ha dichiarato: “I newyorkesi dovrebbero essere fieri di come sono passati all’azione, uniti, per sostenere il Portorico in un momento così difficile. Ma il lavoro non è finito. Sono andato nel Portorico subito dopo l’Uragano Maria, e la devastazione e i danni diffusi mi hanno sconvolto. Mentre New York continua a sostenere Portorico ad ogni singolo passo, mi unisco al Governatore Cuomo nel chiedere all’amministrazione federale di fornire risorse essenziali e aiutare Portorico sulla lunga strada verso il recupero. I portoricani sono americani e hanno bisogno di aiuto immediato”.

Il Senatore Rich Funke ha dichiarato: “Più di quattro mesi fa, il Portorico è stato devastato dagli uragani Irma e Maria. Rochester e IBERO sono stati un rifugio mentre l’isola continua a riprendersi e ricostruire, assistendo oltre 3000 residenti in diverse capacità. La nostra comunità continuerà la collaborazione con il Governatore Cuomo a sostegno degli americani del Portorico”.

Il Membro dell’Assemblea Marcos A. Crespo ha dichiarato: “Ogni newyorkese dovrebbe essere fiero della pronta risposta del nostro stato per aiutare il Portorico dopo il devastante passaggio dell’uragano Maria. Quando l’amministrazione federale non ha fornito assistenza essenziale all’isola, i newyorkesi sono intervenuti per aiutare il Portorico a rimettersi in piedi e ricostruire le comunità più forti e migliori che mai. Questi uomini, donne e bambini sono americani come noi - non possiamo voltar loro le spalle in un momento così difficile. Insieme al Governatore Cuomo, esorto l’amministrazione federale a fornire risorse essenziali per aiutare il Portorico a continuare i lavori di recupero”.

Il membro dell’Assemblea Luis R. Sepúlveda ha dichiarato: “La strada verso il recupero dopo l’uragano Maria è lunga e difficile per i portoricani. Grazie al sostegno del Governatore Cuomo e innumerevoli newyorkesi, il progresso continua ogni giorno ma c’è ancora molto lavoro da fare. Il pacchetto di assistenza federale da 95 miliardi di dollari è essenziale per sostenere i continui sforzi per il ripristino dell’energia elettrica, la ricostruzione delle comunità e garantire l’accesso ad acqua pulita nell’isola. Esortiamo l’amministrazione federale a fare la sua parte e approvare questo finanziamento di cruciale importanza”.

Il Membro dell’Assemblea Maritza Davila ha dichiarato: “Più di quattro mesi fa, l’Uragano Maria ha devastato il Portorico, e decine di migliaia di cittadini sono tuttora senza energia elettrica e acqua potabile pulita. È il momento di dire basta. È il momento per l’amministrazione federale di seguire l’esempio del Governatore Cuomo e fornire a questa gente gli aiuti di cui ha disperatamente bisogno. Mi unisco a entrambi i

Governatori nell'esortare Washington a tagliare corto e finanziare l'intero pacchetto di assistenza da 95 miliardi di dollari".

La deputata dell'Assemblea Carmen N. De La Rosa ha dichiarato: "Da più di 130 giorni, gli americani nel Portorico stanno lavorando ogni giorno per ricostruire la loro vita e la loro isola dopo essere stati devastati dall'Uragano Maria. Qui nello Stato di New York non abbiamo dimenticato i nostri fratelli e le nostre sorelle portoricani, e siamo stati lì con loro, fornendo sostegno e provviste estremamente necessari, fin dal primo giorno. Sta diventando sempre più ovvio per molti che è necessaria più assistenza - chiediamo all'amministrazione federale di finanziare l'intero importo di 95 miliardi di dollari del pacchetto di assistenza che consentirà ai cittadini del Portorico di andare finalmente avanti con la speranza di un domani migliore".

Il Membro dell'Assemblea Sean Ryan ha dichiarato: "La Città di Buffalo è più forte grazie ai molti residenti di origine portoricana, e New York e il Portorico hanno da tempo un rapporto speciale. All'indomani degli uragani Irma e Maria, i newyorkesi in tutto lo Stato si sono attivati fieramente per aiutare i nostri fratelli e le nostre sorelle in difficoltà. Ma l'amministrazione federale non ha adempiuto alla propria responsabilità nei confronti dei cittadini americani, trattando invece i portoricani come cittadini di seconda classe. Mi congratulo con il Governatore Cuomo per aver detto 'adesso basta' e mi unisco a lui nel chiedere al Presidente Trump di fare la cosa giusta e fornire l'assistenza di cui il Portorico ha bisogno per ottenere una ripresa completa. Il futuro dell'Isola e dei nostri cittadini è in pericolo".

Il Presidente di distretto del Bronx, Ruben Diaz Jr., ha dichiarato: "La risposta dei newyorkesi è un'ispirazione e non c'è dubbio che Portorico sia in migliori condizioni oggi di quanto sarebbe stata senza il sostegno e l'impegno dei newyorkesi. È estremamente importante che continuiamo a far luce sulla devastazione nel Portorico e che facciamo intervenire l'amministrazione federale. I newyorkesi stanno facendo la loro parte ed è venuto il momento per il Presidente Trump e l'amministrazione federale di fare la loro".

Il Membro del Consiglio Rafael Salamanca, Jr. ha affermato: "Sono di origine portoricana, e in momenti come questo vorrei riconoscere i contributi durevoli dei portoricani qui nel Bronx, nella nostra città e nel nostro Stato. Ora, in un momento di difficoltà per Portorico, dobbiamo continuare a fare tutto quanto in nostro potere attraverso l'assistenza e il sostegno per assicurare che i nostri fratelli e le nostre sorelle portoricani si riprendano. Sono fiero di unirmi al Governatore Cuomo mentre New York è in prima linea in questi sforzi".

Il Capo del consiglio della Contea di Onondaga, Joanie Mahoney, ha dichiarato: "Quando l'uragano Maria ha devastato l'Isola del Portorico, il Governatore Cuomo ha guidato immediatamente iniziative di sostegno per aiutare le persone in difficoltà. Newyorkesi di tutto lo Stato, fra cui molti di New York Centrale, sono passati all'azione come volontari, per donare o fornire assistenza a chi è in difficoltà e siamo grati dei loro sforzi".

Il direttore amministrativo della Contea di Erie, Mark C. Poloncarz, ha dichiarato: "Il Governatore Cuomo e la gente dello Stato di New York sono da tempo amici del Portorico e siamo stati fieri di essere fra coloro che hanno risposto quando i nostri concittadini hanno avuto bisogno di aiuto all'indomani dell'Uragano Maria. Attraverso la

Legge sul sostegno e il recupero dell'Empire State, il Governatore Cuomo ha fornito servizi, merce e donazioni estremamente necessari per aiutare le vittime in questo difficile momento dopo la devastazione. New York interverrà sempre per aiutare americani come noi, ed esorto l'amministrazione federale a fare lo stesso e fornire l'assistenza essenziale che i nostri amici e concittadini nel Portorico meritano”.

Il sindaco di Buffalo, Byron Brown, ha dichiarato: “Nel Portorico sono ancora scossi dalla devastazione causata dall'Uragano Maria. Molti non hanno ancora energia elettrica o acqua pulita, e stanno faticando a ricostruire la propria vita e la propria isola. Sotto la leadership e la guida del Governatore Cuomo, New York è rimasto in prima linea nelle iniziative di sostegno, fornendo provviste estremamente necessarie, personale e cosa ancora più importante, assistenza ai nostri fratelli e alle nostre sorelle nel Portorico. L'amministrazione federale deve da molto tempo attivarsi e impegnarsi con un pacchetto di assistenza completo, seguendo l'esempio di New York nel fornire assistenza estremamente necessaria al Portorico”.

La sindachessa della Città di Rochester, Lovely Warren, ha dichiarato: “Cinque mesi dopo che l'Uragano Maria ha colpito Portorico, l'isola rimane senza risorse essenziali. Sotto la guida del Governatore Cuomo, New York è stato un prezioso alleato del Portorico, prendendo le misure necessarie per aiutare le persone in difficoltà. Mi congratulo con il Governatore Cuomo per il suo sostegno durante questo lungo processo di recupero e ricostruzione, ed esorto l'amministrazione federale a seguire l'esempio di New York”.

Il sindaco di Syracuse, Ben Walsh, ha dichiarato: “Non è una sorpresa che il Governatore Cuomo abbia guidato New York nell'assistere Portorico, perché quando c'è qualcuno in difficoltà i newyorkesi rispondono sempre. New York ha fornito risorse essenziali ai portoricani. Queste sono circostanze tragiche, ed esorto l'amministrazione federale a fornire un'assistenza e finanziamenti completi per gli abitanti del Portorico in difficoltà”.

Il Presidente di Capital Region Building Trades, Jeff Stark, ha commentato: “Sotto la guida del Governatore Cuomo, lo Stato di New York è stato un prezioso alleato del Portorico, mentre continua a ricostruire e a riprendersi dalle conseguenze paralizzanti dell'Uragano Maria, eppure l'amministrazione federale continua a trascinare i piedi per quanto riguarda gli aiuti a queste vittime. Chiediamo ai nostri rappresentanti a Washington di intervenire e inviare risorse, finanziamenti e aiuti al Portorico per assistere nei continui sforzi verso il recupero. Sono americani come noi e negar loro quest'assistenza essenziale che può salvare vite è abominevole e contrario a tutto quanto crediamo come nazione”.

La presidentessa e direttrice amministrativa di IBERO, Hilda Escher, ha affermato: “Il Portorico ha ancora molto lavoro da fare per recuperare dall'impatto devastante che l'Uragano Maria ha avuto sulle comunità quasi quattro mesi fa. Grazie alla leadership del Governatore Cuomo, New York è stato una presenza costante, offrendo sostegno, provviste e personale mentre l'isola ricostruisce e ripristina la sua infrastruttura. Tuttavia, senza un'assistenza continua, non c'è dubbio che l'isola soffrirà - l'amministrazione federale deve attivarsi e fornire assistenza essenziale ai nostri fratelli e alle nostre sorelle portoricani per dare una spinta al processo di recupero e sostenere i nostri concittadini americani”.

La Direttrice esecutiva di Belle Center, Lucy Candelario ha dichiarato: “New York ha dimostrato ciò che vuole dire stare vicino ad altri americani nel momento di maggiore difficoltà. Grazie alla leadership del Governatore Cuomo, New York ha inviato provviste e risorse estremamente necessarie per assistere con gli sforzi di recupero nell’isola, mentre l’amministrazione federale deve ancora fare la sua parte. Esorto i nostri rappresentanti a Washington ad inviare immediatamente aiuti a Portorico e impegnarsi ad assistere l’isola con il recupero e la ricostruzione”.

La Vicepresidentessa per il coinvolgimento della Comunità (Community Engagement) dell’Università di Syracuse (Syracuse University) Bea Gonzalez, ha affermato: “Sono ormai più di 120 giorni da quando l’Uragano Maria ha devastato parti degli Stati Uniti, fra cui Portorico. Tuttavia l’isola del Portorico è ancora molto lontana dal punto in cui era prima della tempesta. Grazie al Governatore Cuomo, lo Stato di New York è stato un sostenitore chiave mentre l’isola percorre la sua lunga strada verso il recupero. È estremamente importante che l’amministrazione federale fornisca assistenza necessaria il più rapidamente possibile agli abitanti del Portorico”.

Il Professore di Studi americani e Presidente della Formazione continua e Sessione estiva di Cornell University, Glenn C. Altschuler, ha sostenuto: “Migliaia di portoricani sono ancora senza energia elettrica e accesso ad acqua potabile pulita, e la risposta di Washington è stata chiaramente inadeguata. Dobbiamo aiutare i portoricani a ricostruire le loro comunità in modo che possano ritornare a una vita normale. Sono fiero di unirmi al Governatore Cuomo, altri leader di New York, e ai miei colleghi alla Cornell University nell’aiutare Portorico a ricostruire e riprendersi”.

Per maggiori informazioni riguardo agli interventi di soccorso e ripresa in atto a Porto Rico, e per scoprire come poter partecipare ed aiutare, è possibile visitare il [sito Web](#) dell’Iniziativa Empire State soccorso e ripresa per Porto Rico (Empire State Relief and Recovery Effort for Puerto Rico) e le Isole Vergini degli Stati Uniti, creata dal Governatore.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[DISISCRIZIONE](#)